

D2 Core

Käyttöohje

sarjanumero D2C- 01 00001



NORDISK
CLEAN SOLUTIONS

Jägershillgatan 13

SE-213 75 MALMÖ, Ruotsi

Tuotenro FI31159

Nordisk Clean Solutions pidättää oikeuden tehdä tuotteisiin teknisiä
muutoksia. Yritys ei ole vastuussa painovirheistä.

www.nordiskclean.com

Puh. +46 40 671 50 60

Sisältö

1	EU:N VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS KONEET	5
2	Yleinen kuvaus ja turvallisuus	7
	2.1 Käyttäjälle	7
	2.2 Huomautukset ja varoitukset	8
	2.3 SIMpel™ — Helppo pääsy tietoihin	10
3	Tekniset tiedot D2 Core	11
4	Käyttö	13
	4.1 Ohjauspaneeli	13
	4.2 Päivittäinen käyttö	15
	4.3 Astioiden lataaminen	17
	4.4 Pesukorit	18
5	Päivittäinen siivous	19
6	Virheilmaisimet näytössä	21
7	Vianmääritys	23
8	Huomautukset	25

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Alkuperäinen

Direktiivi 2006/42/EY, liite II 1A

Valmistaja (ja tarvittaessa valtuutettu edustaja):

Edustaja:	Nordisk Clean Solutions
Osoite	Jägershillsgatan 13, 213 75 Malmö

Vakuuttaa täten, että

Koneen tyyppi:	Kaupallinen astianpesukone
----------------	----------------------------

Koneiden lukumäärä:	D2C 01 00001
---------------------	--------------

Vastaa konedirektiivin 2006/42/EY vaatimuksia.

Täyttää seuraavien EY-direktiivien sovellettavat vaatimukset:

2014/35/EU, LVD

2014/30/EU, EMC

Seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja on sovellettu:

EN 60335-2-58:2017

EN 60335-2-58:2005/A12:2016 EN

55014-1:2017/A11:2020

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN 61000-6-2:2019

EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012

Seuraavia muita standardeja ja eritelmiä on sovellettu:

SS-EN 1717:2000

Teknisen asiakirjan laatimiseen valtuutettu:

Nimi:	Staffan Stegmark
Osoite	Jägershillsgatan 13, 213 75 Malmö

Allekirjoitus:

Paikka ja päivämäärä:	Malmö, 1.3.2024
-----------------------	-----------------

Allekirjoitus:



Nimi	Mikael Samuelsson
Asema:	Toimitusjohtaja

2 Yleiskuvaus ja turvallisuus

2.1 Käyttäjälle

Kiitos, että valitsit Nor:disk Clean Solutions -tuotteen.

Lue tämän käyttöohjeen ohjeet huolellisesti. Noudata kaikkia annettuja ohjeita varmistaaksesi, että käytät laitetta turvallisesti ja tehokkaasti.

Noudata aina turvallisuusohjeita — Turvallisuusohjeet on laadittu sinun ja lähellä olevien henkilöiden turvallisuuden takaamiseksi sekä koneen vahingossa tapahtuvan väärinkäytön estämiseksi.

Koneessa on CE-merkintä, mikä tarkoittaa, että se täyttää EU:n konedirektiivin vaatimukset tuoteturvallisuuden osalta. Tuoteturvallisuus on varmistettu koneen rakenteella, joka on suunniteltu estämään henkilövahingot ja omaisuusvahingot. Laitteeseen ilman valmistajan lupaa tehdyt muutokset mitätöivät valmistajan tuotevastuun.

Nor:disk Clean Solutions ei ole vastuussa laitteiden vaurioista tai muista vahingoista tai loukkaantumisista, jotka johtuvat tämän käyttöohjeen ohjeiden tai turvallisuusohjeiden noudattamatta jättämisestä.

Säilytä tämä käyttöohje koneen koko käyttöiän ajan. Jos haluat lisätietoja tästä koneesta tai käyttökoulutuksesta, löydät ne ja paljon muuta osoitteesta: [Nor:disk Clean Solutions](#).

Löydät käyttäjäoppaat, lisävarusteoppaat, asiakastapaustutustumiset ja webinaarit [YouTube-kanavaltamme](#).

Koneen etuosassa on tarra, jossa on QR-koodi. Skannaa tämä koodi ja saat suoran pääsyn tiettyihin tietoihin ja ohjeisiin (katso tämän käyttöohjeen luku SIMpel).

Käyttöohje alkuperäiskielellä

2.2 Huomautukset ja varoitukset

Tämä tuote on ammattimainen ratkaisu astioiden, ruokailuvälineiden ja lasien pesuun ammattikeittiöissä. Se on suunniteltu käytettäväksi huoneissa, joiden lämpötila on vähintään 5 °C ja enintään 35 °C.

Tuotetta ei ole tarkoitettu alaikäisten tai fyysisesti, aistillisesti tai henkisesti rajoitteisten henkilöiden käyttöön, joilla ei ole tarvittavaa osaamista ja ymmärrystä sen turvalliseen käyttöön. Nämä henkilöt voivat käyttää laitetta vain turvallisuudesta vastaavan henkilön valvonnassa.



HUOMAUTUS

Tätä laitetta käytettäessä on noudatettava seuraavia perussääntöjä:

- Älä koskaan käytä laitetta paljain jaloin.
- Älä laita paljaita käsiä pesuainetta sisältävään veteen. Jos näin tapahtuu, pese kädet välittömästi juoksevalla vedellä.
- Älä puhdista laitteen ulkopintaa suurilla vesimäärillä. Käytä vain kosteaa liinaa.
- Älä laita koneeseen liuottimia, kuten alkoholia tai tärpättiä, sillä ne voivat aiheuttaa räjähdyksen. Älä laita koneeseen astioita, joissa on tuhkaa, vahaa tai lakan jäännöksiä.
- Älä käytä laitetta bensiinillä tai maalilla likaantuneiden esineiden pesemiseen. Älä pese teräs- tai metalliesineitä, hauraita esineitä tai esineitä, jotka eivät kestä pesuprosessia. Älä käytä happamia tai emäksisiä syövyttäviä kemiallisia tuotteita, liuottimia tai klooripohjaisia pesuaineita.
- Älä koskaan käytä astianpesukonetta tai sen osia tikkaiden tai tukena ihmisille, esineille tai eläimille. Nojaaminen tai istuminen astianpesukoneen avoimelle ovella tai kannella voi aiheuttaa kaatumisen, mikä voi vaarantaa lähellä olevat henkilöt.

Käyttäjä ei saa suorittaa astianpesukoneeseen mitään korjaus- tai huoltotöitä. Laitteessa on CE-merkintä. CE-merkintä on voimassa vain laitteille, jotka ovat alkuperäisessä kunnossa. Huolto- ja kunnossapitotyöt saa suorittaa vain pätevä ja valtuutettu henkilöstö. Kaikki tämän astianpesukoneen huoltotyöt on annettava valtuutetun henkilöstön tehtäväksi.

Katso kemikaalien valmistajan ohjeet pesuaineen ja huuhteluaineen käsittelystä ja käytöstä tuotteen kanssa. Käytä korkealaatuisia tuotteita parhaan pesutuloksen saavuttamiseksi. Käytä suojakäsineitä ja silmäsuojaimia kemikaaleja käsitellessäsi.

**VAROITUS**

Laite käyttää kuumaa vettä. Palovammojen vaara.

Älä avaa konepeltiä koneen käydessä. Astianpesukoneessa on turvalaite, joka pysäyttää koneen välittömästi, jotta vesi ei pääse vuotamaan, jos konepelti avataan vahingossa.

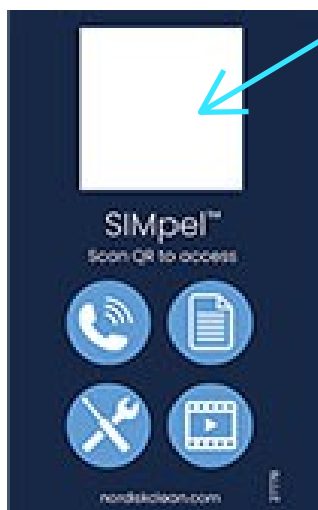
**SÄHKÖ**

Älä sammuta sähköosien paloa vedellä.

2.3 SIMpel™ — Helppo pääsy tietoihin

SIMpel on ominaisuus, jonka avulla pääset helposti käsiksi laitteistokohtaisiin tietoihin ja visuaalisiin ohjeisiin Nor:disk Clean -laitteen käytöstä.

1. Skannaa koneen etuosassa olevan tarran QR-koodi.



2. Käyttäjävalikon vaihtoehdot. Vaihda kieltä lippukuvakkeella.



Käyttäjävalikon vaihtoehtojen selitykset

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. PUHELUPYYNTÖ | Ei käytössä |
| 2. VIDEOJADOKUMENTATIO | Käyttöohjeet ja videot accesso-
tarvikkeista/päivittä
isestä |
| 3. TEKNIKKOJEN ALUE | Virhekoodien luettelo
vaihdevaihtokäytännöt/huoltokumppaneille |
| 4. KOODIT JA TIEDOT | Virhekoodien luettelo |
| 5. TIETOJA NOR:DISK-LAITTEESTA | Linkki Nor:disk-verkkosivulle |
| 6. YHTEYSTIEDOT | Ei käytössä |

3 Tekniset tiedot D2 Core

Yleistä	
Suunnittelu	Hupputyyppinen astianpesukone – yksikerroksinen huppu
Pesukori	Polypropeeninen astianpesukori Polypropeeninen lasiesineiden pesukori.
Ulkoiset mitat K x L x S (auki ja pöydän korkeus)	1950 mm x 655 mm (+ kahva 100 mm) x 745 mm (+ kahva 95 mm) (vakiokone) 430 mm
Vapaa tila (lastauskorkeus)	108 / 150 kg (vakiokone)
Paino (tyhjä/täynnä)	30 litraa
Säiliön tilavuus	12 litraa
Huuhtelusäiliön tilavuus	2,8 litraa
Huuhteluveden tilavuus	60 °C
Huuhteluveden tilavuus	85 °C
Pesuveden lämpötila***	68 dB(A) ISO 11203 Tuloletku 1,4 m, naarasliitin ¾" kierre.
Huuhteluveden lämpötila***	Kokonaiskovuus: < 4 °dH; 7 °f; 70 PPM.
Äänenpainetaso	200–500 kPa (2–5 bar)
Vesiliitäntä	
Ohjelmat ja kapasiteetti	
Pesuohjelmat	1min.(Lasi) 2 min. (Lautaset) 3 min. (Ruokailuvälineet) 8 min. (Keittiövälineet)
Kapasiteetti ohjelmaa kohti	18 ruokalautasta tai 12 keittolautasta Ø 240 mm 25 lasia/muki Ø 90 mm.
Käynnistäylösaika(täytälämmitä)	12 min. 55 °C:n tuloveden lämpötilassa
Arvot	
Jännite**	380 V, 400–415 V/ 3N~ / 50 Hz 230 V/ 3 N~ / 50 Hz
Sulake	16 A (400 V) 25 A (230 V)
Taajuus	50 Hz

Nimellisarvot

Teho (maksimi)	8,52 Hz
Astianpesupumppu	0,52 kW
Huuhtelupumppu	0,18 kW
Pesualtaan lämmitin*	8 kW
Lämmittimen huuhtelusäiliö*	8 kW
Kotelon suojausluokka****	IPX5

Ilmanvaihto ja viemäröinti

Ilmanvaihtovaatimukset	500 m³/h
Huoneeseen vapautuva lämpö (kokonaislämpö/tuntuva lämpö/piilevä lämpö)	4,5 kW / 2,0 kW / 2,5 kW
Viemäröinti	Viemäriputki Ø 28 mm - 1,5 m
Viemärikapasiteetin vaatimus	50 l/min
Viemäriveren lämpötila	65 °C
Tyhjennyspumppu	40 W
Tyhjennyspumpun suurin nostokorkeus	800 mm

Pesuaaine ja huuhteluaine

Nestemäisen pesuaineen ja huuhteluaineen annostelija peristalttisella pumpulla on integroitu koneeseen.

* Ei käytetä samanaikaisesti.

** Toimitettujen laitteiden tarkat tiedot löytyvät laitteen tyyppikilvestä.

*** Tehdasasetukset. Asetuksia voidaan muuttaa paikallisten standardien mukaisesti.

**** Älä puhdista konetta painepesurilla.



HUOMAUTUS

Laite on asennettava kansallisten määräysten mukaisesti, ja se toimitetaan 2 metrin pituisella sähkökaapelilla, joka on kytkettävä seinään asennettuun hyväksyttyyn virrankatkaisulaitteeseen. Virrankatkaisulaite ei sisälly toimitukseen.

4 Käyttö

4.1 Ohjauspaneeli

OHJAUSPANEELI



1. PÄÄLLÄ/POIS
2. P — valitse pesuohjelma
3. VAHVISTA — käynnistä pesuohjelma



HUOMA

Kun virta on kytketty päälle, kone on valmiustilassa/odottustilassa — näytössä näkyy — OFF.



Kun painat ohjauspaneelin ON/OFF-painiketta (1), kone alkaa välittömästi täyttää säiliöt vedellä. Vesi lämmitetään oikeaan lämpötilaan.

Tämä täyttö- ja lämmitysprosessi kestää noin 15 minuuttia. Vahvistuspainikkeen (3) nuoli on keltainen tämän vaiheen aikana.



Heti kun säiliöt ovat täynnä ja vesi on tarpeeksi kuumaa, vahvistuspainikkeen (3) nuoli syttyy vihreäksi.



Pesuohjelman aikana CONFIRM-painikkeen (3) nuoli on sininen ja näytössä näkyy ohjelman keston laskuri.



Kun pesuohjelma päättyy, nuoli muuttuu jälleen vihreäksi.

Kun astiat ovat valmiit, paina ON/OFF-painiketta (1), ja kone alkaa välittömästi tyhjentää vettä säiliöistä.

Kun laite on puhdistettu päivittäin, katkaise virta ja sulje vesihana.

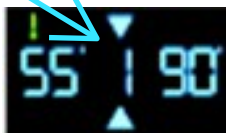
4.2 Päivittäinen käyttö

Ohje

- 1 Kytke laitteen vesihuolto päälle.
- 2 Tarkista pesuaineen ja huuhteluaineen määrä niiden säiliöissä.
- 3 Varmista, että säiliön ritilä ja suodattimet ovat paikoillaan ja että pesuvarret pyörivät.
- 4 Kytke virta päälle.
- 5 Paina ON/OFF-painiketta täyttääksesi säiliöt vedellä.

Täyttö- ja lämmitysaika on noin 12 minuuttia, kun veden tulolämpötila on 55 °C. Laite on käyttövalmis, kun CONFIRM-painikkeen nuoli on vihreä.

- 6 Valitse pesuohjelma painamalla P-painiketta, kunnes ohjelma (numero) näkyy näytössä.
 - P1 Lasitavarat 1 min
 - P2 Astiat 2 min
 - P3 Ruokailuvälineet 3 min
 - P4 Keittiövälineet 8 min



HUOMA

Niin kauan kuin pesusäiliössä ei saavuteta oikeaa lämpötilaa, pesusäiliön lämpötilansäädin aktivoituu.

Kone ei käynnisty. CONFIRM-painike ja valittu ohjelma vilkkuvat, kunnes oikea lämpötila on saavutettu.



HUOMAUTUS

Jos oikeaa lämpötilaa ei saavuteta huuhteluvaiheessa, huuhtelusäiliön lämpötilakytkin aktivoituu. Ajan laskeminen pysähtyy ja huuhtelulämpötila alkaa vilkkua.

Kun oikea lämpötila on saavutettu, ohjelma ja laskuri jatkavat toimintaansa.

**HUOMA**

Kun laitetta ei käytetä 20 minuuttiin (tämä aika voidaan ohjelmoida teknikon valikosta), se siirtyy säästötilaan, jossa lämpötilaa pidetään alhaisempana energian säästämiseksi. Poistu toiminnosta painamalla mitä tahansa painiketta näytöllä.

4.3 Astioiden lataaminen

Poista lautasilta ruokajäämät, kuten luut, kuoret ja pähkinät. Jos lautasilla on kuivuneita juustojäämiä tai munaa, liota lautasia kylmässä vedessä.

Laita lasit koriin jalka ylöspäin.

Käytä ruokailuvälinekori ruokailuvälineille. Laita ruokailuvälineet irrallaan koriin, mieluiten kahva alaspäin. Varo, ettet loukkaa itseäsi haarukoiden piikkeihin tai veitsien teriin.

4.4 Pesukorit

1 **Lasien ja mukien pesukori (28149)**

Tilavuus: 25 lasia/mukiä ø 90 mm.

Katso kuva 1 *Lasien pesukori*



Kuva 1 Lasien pesukori

2 **Astioiden pesuteline päivällis- tai keittolautasille (28148)**

Kapasiteetti: 18 ruokalautasta tai 12 keittolautasta, halkaisija 240 mm.

Katso kuva 2 *Astioiden pesuteline*

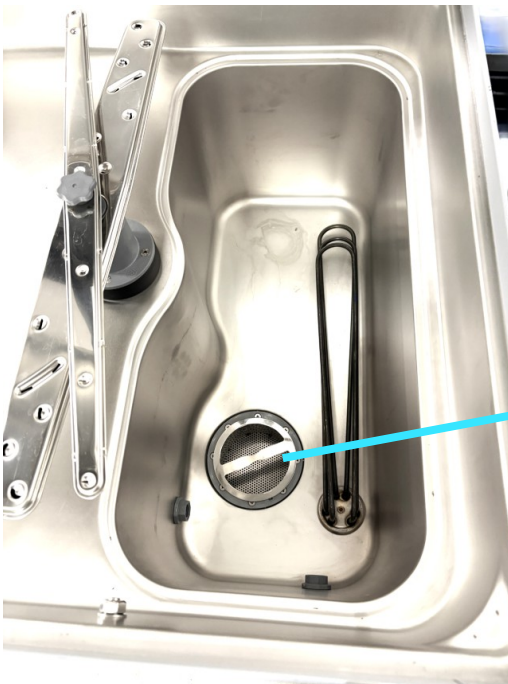
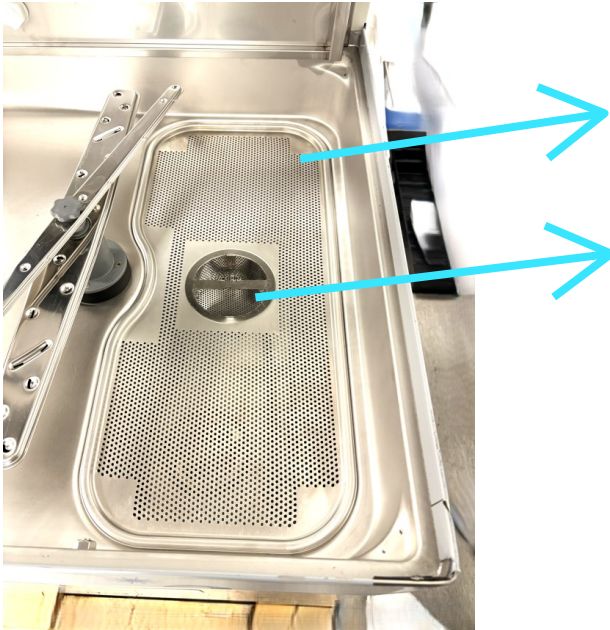


Kuva 2 Astianpesuteline

5 Päivittäinen puhdistus

Puhdista ritilä ja suodattimet

- 1 Tyhjennä vesisäiliöt painamalla ON/OFF-painiketta.
- 2 Kun säiliöt ovat tyhjät, katkaise virta!
- 3 Poista ritilä ja suodattimet.

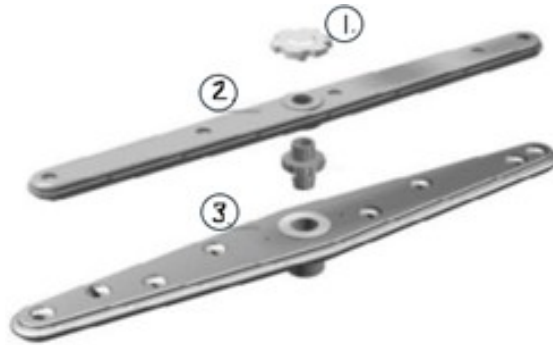


4 Puhdista ja huuhtele ritilä ja suodattimet huolellisesti.

5 Aseta ritilä ja suodattimet takaisin paikoilleen.

Puhdista pesuvarret ja huuhteluvarret

- 1 Katkaise virta
- 2 Irrota ylä- ja ala-pesuvarret sekä huuhteluvarret.
- 3 Avaa mutteri (1) ja irrota pesuvarsi ja huuhteluvarsi.



- 4 Puhdista ja huuhtelee varret huolellisesti.
- 5 Aseta varret takaisin paikoilleen.
- 6 Jätä kansi auki, jotta ilma pääsee kiertämään.



HUOMAUTUS

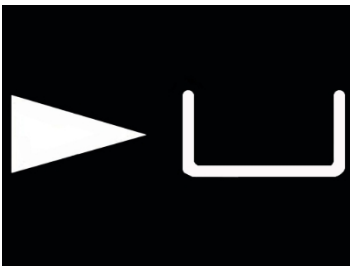
Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, tyhjennä pesuaine- ja huuhteluaineannostelija, jotta vältät kiteytymisen ja pumpun vaurioitumisen.

Irrota imuputket pesuaine- ja huuhteluaineastioista ja liota niitä puhtaassa vedessä.

Suorita muutama pesuohjelma ja tyhjennä kone kokonaan.

Lopuksi sammuta päävirtakytkin ja sulje veden tuloventtiili.

6 Virheilmaisimet näytössä

VIRHEIKONIT	MERKITYS	RATKAISU
	Pesu- /huuhtelusäiliön täyttö epäonnistui, latausaika ylittyi.	Käynnistyspainikkeen painaminen nollaa ajan ja toistaa kuorman. Tarkista vesijohtoveden tulo. Jos ongelma jatkuu laitteen sammuttamisen ja uudelleenkäynnistämisen jälkeen, ota yhteyttä tekniseen tukeen.
	Toimintahäiriö tai rikkoutuminen lämpötila pesu- tai huuhtelusäiliössä.	Sammuta ja käynnistä uudelleen. Jos ongelma jatkuu, soita huoltomiehelle teknisen avun.

7 Vianmääritys

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	MAHDOLLINEN RATKAISU
Pesuohjelma ei käynnisty.	Konetta ei ole vielä täytetty. Kone ei ole vielä saavuttanut sopivaa lämpötilaa.	Odota, kunnes CONFIRM-painike muuttuu vihreäksi.
Huono pesutulos.	Ruiskutusvarret ovat tukossa tai kalkki estää niiden toiminnan. Pesuainetta tai huuhteluainetta ei ole tarpeeksi tai se ei ole sopivaa. Lautaset/lasit eivät ole oikein sijoitettuina. Pesulämpötila on liian alhainen. Valittu ohjelma on sopimaton.	Pura ja puhdista suihkutusetvarret. Tarkista pesuaineen/huuhteluaineen tyyppi ja pitoisuus. Järjestä lautaset/lasit oikein. Tarkista lämpötila – jos se on liian alhainen, ota yhteyttä tekniseen tukeen. Valitse pidempi ohjelma.
Riittämätön huuhtelu.	Ruiskusuuttimet ovat tukossa tai kalkki tukkii niitä.	Puhdista suihkusuuttimet.
Lasit ja ruokailuvälineet ovat tahraisia.	Huuhteluaine ei ole sopiva tai sitä ei annostella oikein. Veden kovuus on yli 4 °dH tai liuennneiden suolojen pitoisuus on korkea.	Tarkista huuhteluaineen säiliö ja sen sopivuus vesijohtoveden tyyppiin. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä kemikaalitoimittajaan.
Vettä säiliössä tyhjentämisen jälkeen.	Viemäri on osittain tukossa.	Tarkista, onko astianpesukoneen viemäri tukossa ja onko se sijoitettu liian korkealle; enintään 400 mm. Tarkista koneen suodattimet.

8 Huomautukset
